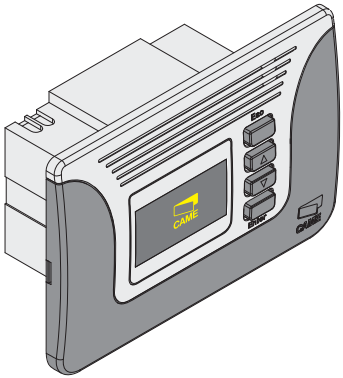
CAME

CE

SÉLECTEUR FONCTIONS POUR SIPARIO

SÉRIE R



SIPA03

MANUEL
D'INSTALLATION ET
D'UTILISATION

Français FR

100% MADE IN ITALY CERTIFICATE
CI
ITPI

Sommaire

Légende symboles	p.3
Utilisation prévue	p.3
Références normatives	p.3
Description	p.4
Données techniques	p.4
Description des parties	p.5
Dimensions	p.6
Installation	p.7
Contrôles préliminaires	p.7
Outils et matériel	p.7
Type et sections câbles	p.8
Connexions électriques	p.8
Installation murale.	p.9
Programmation	p.10
Description des boutons et de l'afficheur	p.10
Visualisation et sélection des modes de fonctionnement (modalités)	p.11
Navigation menu	p.12
Structure Menu	p.13
Menu Service	p.14
Menu configuration course	p.15
Menu installation	p.19
Menu modes de fonctionnement	p.25
Menu utilisateurs	p.26
Sauvegarde, téléchargement et mise à jour des données	p.30
Installation du deuxième SIPA03	p.34
Entretien	p.36
Mise au rebut et élimination	p.36
Déclaration	p.37

 © CAME cancelli automatici s.p.a.

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Légende symboles

Ce symbole indique des parties à lire attentivement.

Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.

Ce symbole indique les matériaux recyclables.

FR

Utilisation prévue

Le sélecteur de fonctions SIPA03 a été conçu et fabriqué par la société Came Cancelli Automatici S.p.A. pour la configuration des fonctions de la porte automatique SIPARIO.

Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

Références normatives

Le produit en question est conforme aux normes suivantes : EN 60730-1, EN60950-1

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Description

SIPA03 est un dispositif électrique avec boîtier en ABS, alimenté à 12 V CA. Il s'intègre à tous les boîtiers de raccordement à encastrement.

Les fonctions sur les contacts d'entrée et de sortie, les réglages des temps et la gestion des utilisateurs sont configurés et visualisés sur l'afficheur géré par un logiciel.

FR

Données techniques

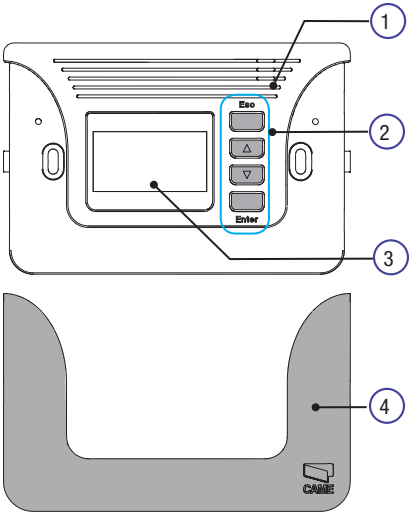
Alimentation : 12 V CA
Absorption maximale : 65 mA
Absorption périphérique USB : 500 mA max.
Degré de protection : IP40
Classe d'isolation : ⧈
Matériau : boîtier ABS /PC/ PA6 - plaque PMMA
Lecteur Transpondeur : 125 KHz

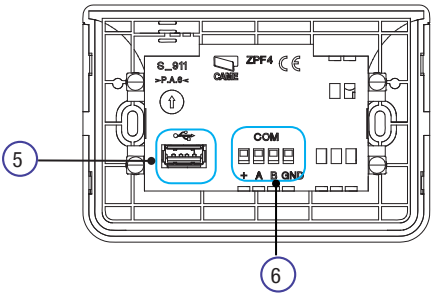
Température de fonctionnement :

 © CAME cancelli automatici s.p.a.

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Description des parties

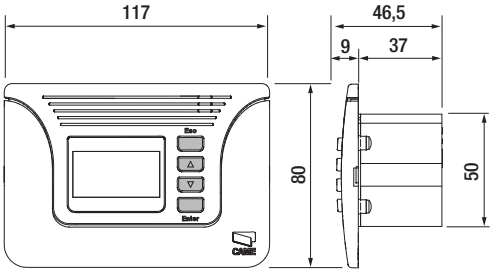


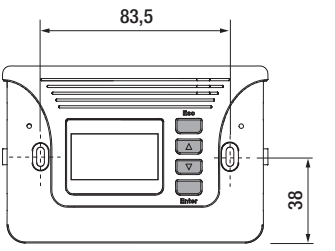


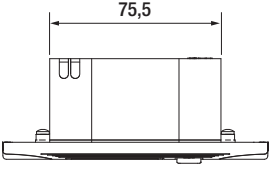
1- Capteur transpondeur
2- Clavier pour les configurations et les sélections
3- Afficheur
4- Plaque de couverture des orifices
5- Port USB
6- Barrette pour la connexion au tableau ZP11

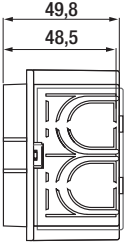
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

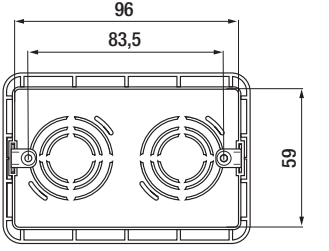
Dimensions











Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Contrôles préliminaires

⚠ Avant de procéder à l'installation, il faut :

- Contrôler que le point de fixation du sélecteur se trouve dans une zone protégée contre les chocs, que la surface est solide et que la fixation est réalisée au moyen d'éléments appropriés (vis, chevilles, etc.) à la surface.
- Prévoir un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique, avec un espace de plus de 3 mm entre les contacts, pour le sectionnement de l'alimentation ;
- ⏚ Il est possible de prévoir des connexions à l'intérieur du boîtier pour la continuité du circuit de protection à condition qu'elles soient dotées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices internes.
- Prévoir des tuyaux et des conduites adéquats pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique.

Outils et matériel

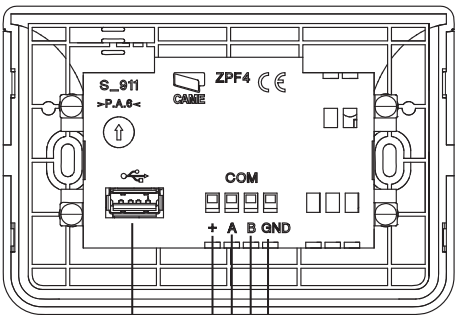
S'assurer de disposer de tous les instruments et de tout le matériel nécessaire pour effectuer l'installation en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. Quelques exemples :

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Type et sections câbles

FROR CEI 20-22 DEI EN 50267-2-1, section 4 x 0,5 mm^2, longueur max. 20 m.

Connexions électriques



Port pour clé *USB flash drive* pour la sauvegarde, le téléchargement et la mise à jour des données.

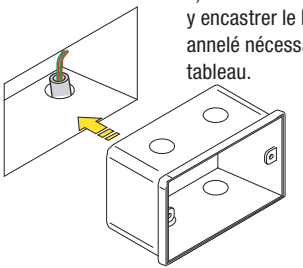
Bornes de connexion au tableau ZP11.

 © CAME cancelli automatici s.p.a.

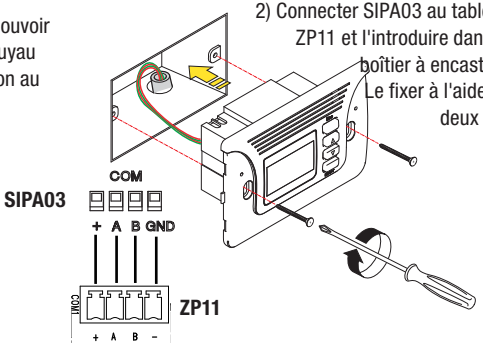
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

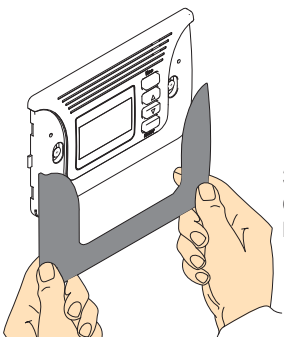
Installation murale.

1) Faire un trou dans le mur pour pouvoir y encastrer le boîtier ; installer le tuyau annelé nécessaire pour la connexion au tableau.

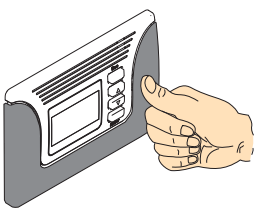


2) Connecter SIPA03 au tableau ZP11 et l'introduire dans le boîtier à encastrer. Le fixer à l'aide de deux vis.





3) Introduire et fixer la plaque de couverture en appuyant sur les côtés

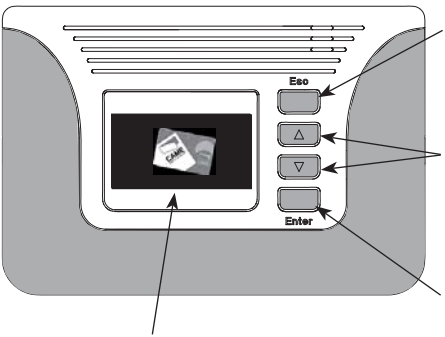


FR

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

FR

Description des boutons et de l'afficheur



La touche ESC permet de/d' :
- sortir des menus
- annuler les modifications
- revenir aux menus éditables.

Les touches fléchées permettent de/d' :
- se déplacer d'une option de menu à l'autre
- augmenter ou diminuer une valeur.

La touche ENTER permet de/d' :
- entrer dans les menus
- confirmer et de mémoriser la valeur configurée.

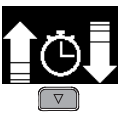
Afficheur pour la visualisation des modes de fonctionnement, des menus et des sous-menus des fonctions.

 © CAME cancelli automatici s.p.a.

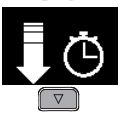
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Visualisation et sélection des modes de fonctionnement (modalités)

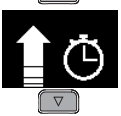
Pour configurer une fonction, appuyer sur une touche quelconque et se déplacer à l'aide des flèches afin de visualiser les modes de fonctionnement activables depuis le menu.



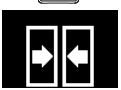
- AUTOMATIQUE -



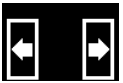
- UNIQUEMENT SORTIE -



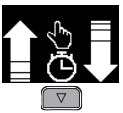
- UNIQUEMENT ENTRÉE -



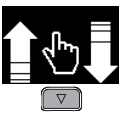
- FERMÉE -



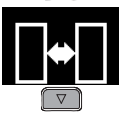
- OUVERTE -



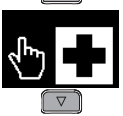
- MAN./AUTO. -



- MANUELLE -



- PARTIELLE -



- NUIT -

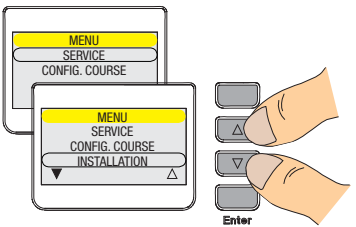
- NETTOYAGE -

FR

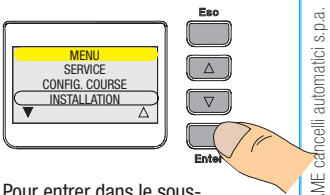
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

FR

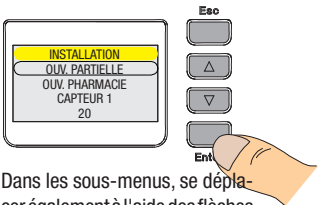
Pour entrer dans le menu, maintenir
enfoncé le bouton **Enter** pendant quelques secondes.



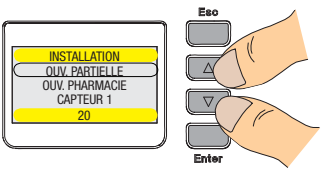
Pour choisir l'option de menu, se déplacer à l'aide des **Flèches.**



Pour entrer dans le sous-menu, appuyer sur **Enter.**



Dans les sous-menus, se déplacer également à l'aide des flèches puis appuyer sur **Enter.**

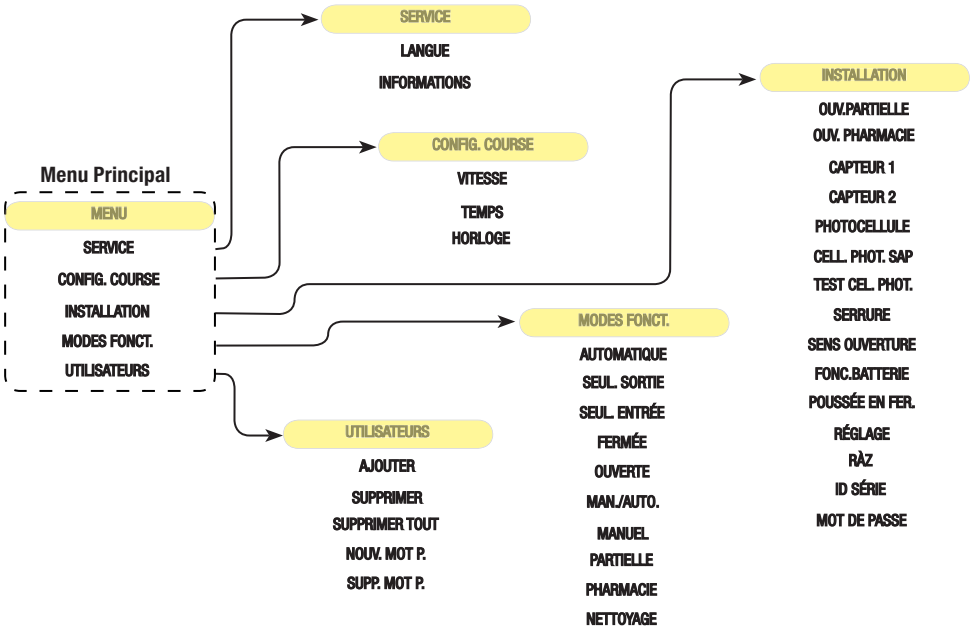


Augmenter ou diminuer la valeur à l'aide des flèches puis appuyer sur **Enter** pour confirmer.

Pour sortir du menu attendre 30 secondes ou bien appuyer sur ESC pour revenir au menu précédent.

 © CAME cancelli automatici s.p.a.

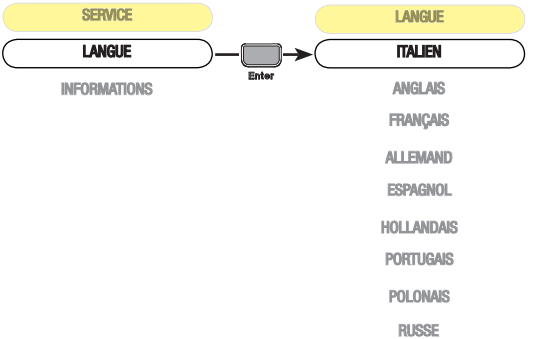
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.



Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

FR

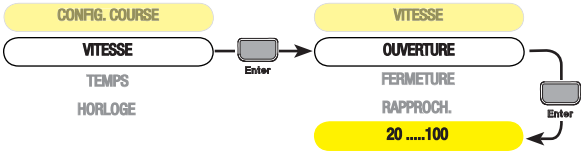
Langue : pour sélectionner la langue. Appuyer sur Enter pour confirmer.



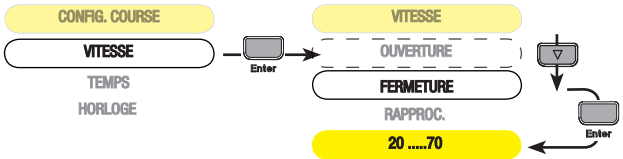
Informations : pour visualiser la version du Logiciel du tableau de commande et du sélecteur de fonctions.

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

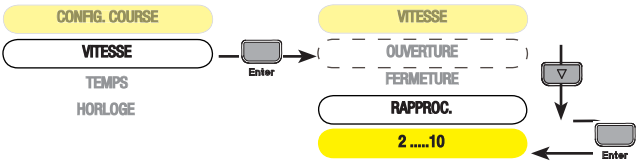
Vitesse d'ouverture en % : vitesse d'ouverture calculée en pourcentage de 20% (min.) à 100% (max.).



Vitesse de fermeture en % : vitesse de fermeture calculée en pourcentage de 20% (min.) à 70% (max.).

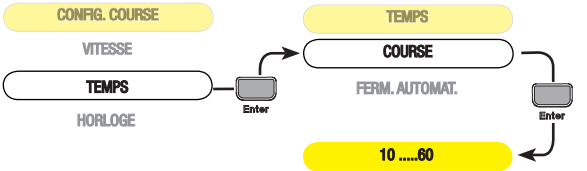


Vitesse de rapprochement en % : vitesse de rapprochement calculée en pourcentage de 2% (min.) à 10% (max.).

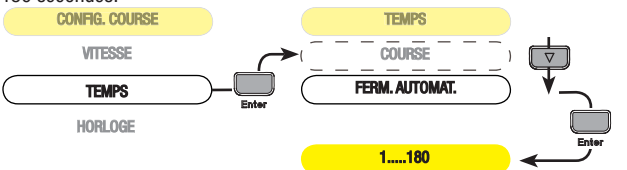


Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Temps course : temps de fonctionnement du motoréducteur durant la phase d'ouverture ou de fermeture entre 10” et 60”.



Temps fermeture automatique : réglage du temps d'attente vantail/vantaux en position d'ouverture. Après écoulement de ce délai, une manœuvre de fermeture est automatiquement effectuée. Le temps d'attente peut être réglé entre 1 et 180 secondes.



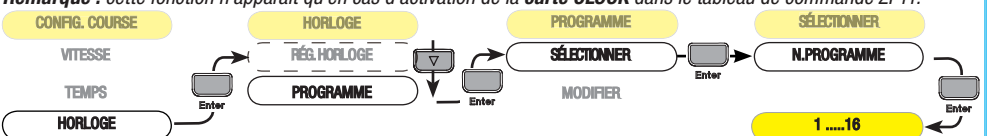
 © CAME cancelli automatici s.p.a.

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Réglage Horloge : configuration de l'heure et de la date.
Remarque : *cette fonction n'apparaît qu'en cas d'activation de la* ***carte CLOCK*** *dans le tableau de commande ZP11.*

Heures : 0 à 23
Minutes : 0 à 59
Secondes : 0 à 59
Jour : 1 à 31
Mois : 1 à 12
Année : 2000 à 2099
Jour Sem. : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche
DTS (changement automatique de l'heure légale/solaire) : activé ou désactivé

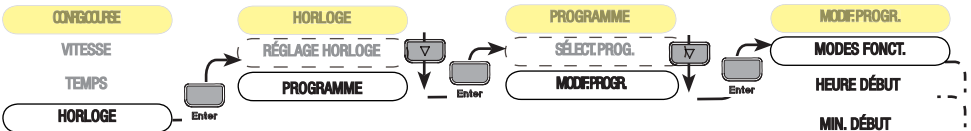
Sélectionner programme : sélectionner les programmations configurées sur « modifier programme » (max. 16 programmations)
Remarque : *cette fonction n'apparaît qu'en cas d'activation de la* ***carte CLOCK*** *dans le tableau de commande ZP11.*



FR

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Modifier programme : pour ajouter ou modifier une ou plusieurs programmations.
Remarque : *cette fonction n'apparaît qu'en cas d'activation de la* ***carte CLOCK*** *dans le tableau de commande ZP11.*

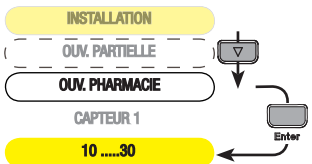


Mode de fonctionnement : aucun, automatique, uniquement sortie, uniquement entrée, fermée, ouverte, man./auto, manuelle, partielle, nuit et nettoyage
Heures de début : 0 à 23
Minutes de début : 0 à 59
Heure de fin : 0 à 23
Minutes de fin : 0 à 59
Lundi : oui, non
Mardi : oui, non
Mercredi : oui, non
Jeudi : oui, non
Vendredi : oui, non
Samedi : oui, non
Dimanche : oui, non

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

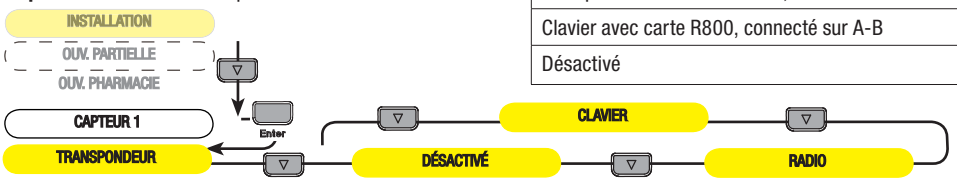
Ouverture partielle : ouverture partielle vantail/vantaux calculée sur le pourcentage de la course de 20% (min.) à 99% (max.).

Ouverture pharmacie : ouverture partielle vantail/vantaux calculée sur le pourcentage de la course de 10% (min.) à 30% (max.).



Capteur 1 : activation du dispositif de commande « SENSOR 1 » :

Émetteur avec carte AF
Transpondeur avec carte R700, connecté sur S1-GND
Clavier avec carte R800, connecté sur A-B
Désactivé

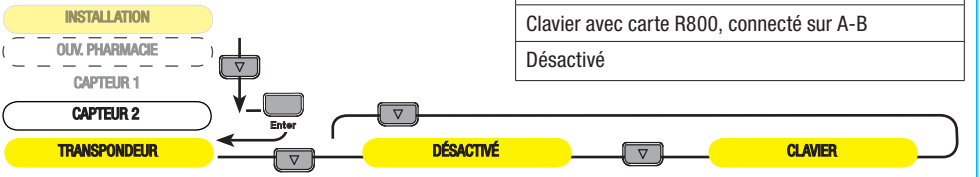


FR

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Capteur 2 : activation du dispositif de commande « SENSOR 2 » :

Transpondeur avec carte R700, connecté sur S1-GND
Clavier avec carte R800, connecté sur A-B
Désactivé



Photocellule : activation des dispositifs de sécurité :

DOCP (SIPA08/09) avec carte DOCP1 connecté sur AK et TXA/TX2-GND
PHOTO. C1, photocellule connectée sur 2 et C1
Aucune, aucun dispositif connecté

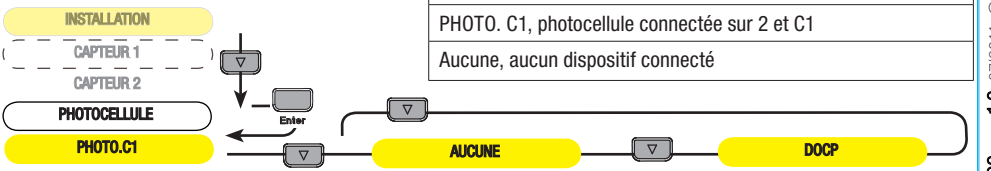
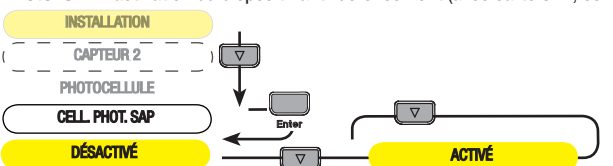
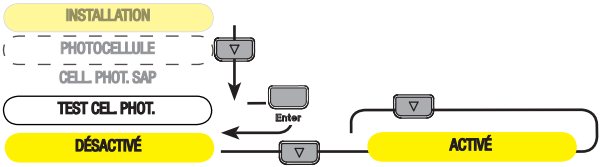


Photo. SAP : activation du dispositif anti-défoncement (avec carte SAP, connecté sur A-K et TX1-GND).

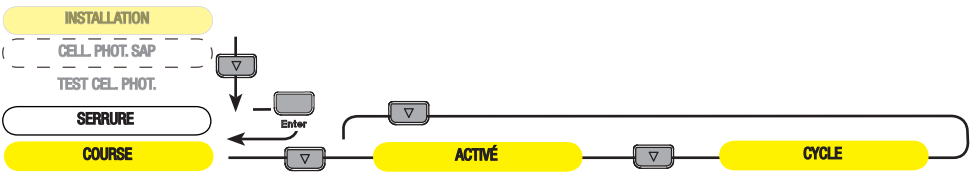


Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Test Photo. : permet à la carte de contrôler l'efficacité des dispositifs de sécurité (photocellules) après chaque commande d'ouverture ou de fermeture. En cas de mauvais fonctionnement, la porte reste ouverte.



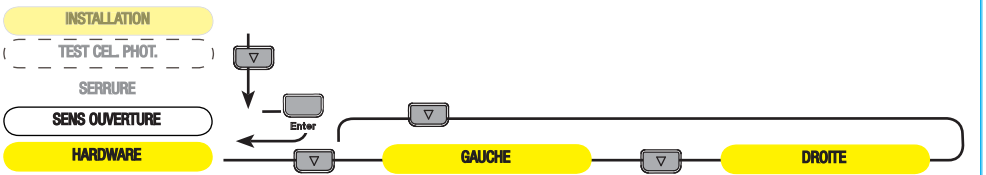
Serrure : blocage des vantaux comme suit :
- COURSE, le verrouillage électrique bloque la porte en phase d'ouverture et de fermeture ;
- ACTIVÉ, le verrouillage électrique bloque la porte en phase d'ouverture et de fermeture ;
- CYCLE, le verrouillage électrique ne bloque la porte qu'en phase de fermeture.



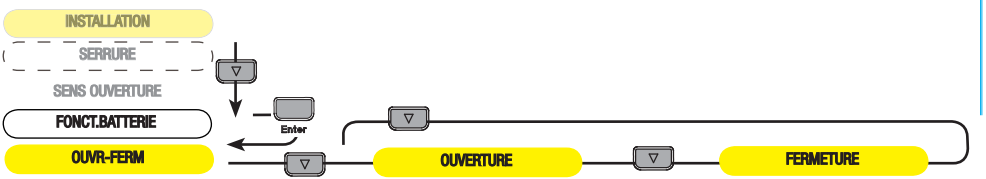
FR

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Sens d'ouverture : configurer le sens d'ouverture du vantail comme suit :
- DROITE, ouverture vantail vers la droite ;
- GAUCHE, ouverture vantail vers la gauche ;
- HARDWARE, le sens du vantail est configuré à l'aide du commutateur DIP 5 sur le tableau de commande.



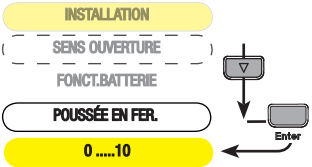
Fonction batterie : en cas de coupure de courant, les batteries connectées à la borne (+, -) avec carte LBPA interviennent dans l'un des modes suivants :
- OUV-FER, la porte fonctionne selon le mode de fonctionnement configuré (ex. : NUIT, AUTOMATIQUE, etc.) ;
- OUVERTURE, la porte reste ouverte ;
- FERMETURE, la porte reste fermée.



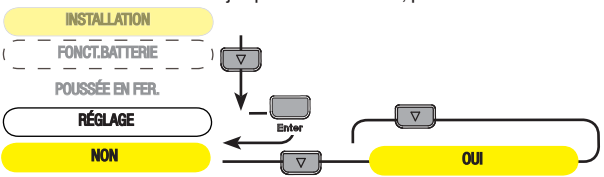
 © CAME cancelli automatici s.p.a.

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

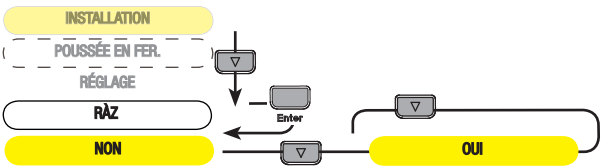
Poussée en FER : avec porte fermée, le motoréducteur effectue une poussée constante contre la butée.
La poussée est au maximum si elle est configurée à 10 ou désactivée lorsqu'elle est configurée à 0.



Réglage : règle la course et les ralentissements de la porte en phase d'ouverture et de fermeture. Elle effectuera tout d'abord une manœuvre de fermeture jusqu'à la butée d'arrêt, puis une manœuvre d'ouverture jusqu'à la butée et restera ouverte.

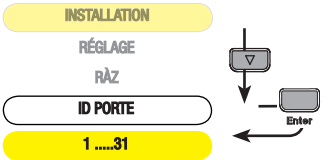


Remise à zéro : rétablit les configurations initiales.

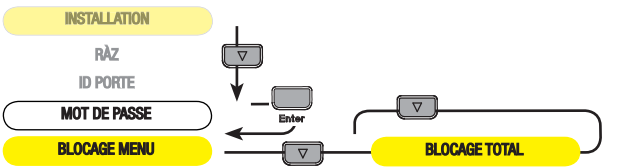


Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

ID Porte : en cas d'installation avec plusieurs portes, configurer l'adresse ID de la porte pour chaque carte électronique.
Remarque : à effectuer uniquement en cas d'utilisation du sélecteur Transceiver SIPA04 (voir manuel d'installation).

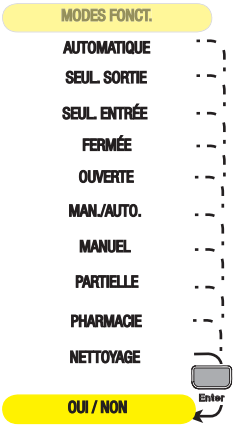


Mot de passe (master-key) : configurer le mot de passe pour bloquer le menu ou pour bloquer totalement le sélecteur de fonctions SIPA03 aux utilisateurs :
- BLOCAGE TOTAL, blocage total du sélecteur de fonctions ;
- BLOCAGE MENU, accès uniquement aux modalités de fonctions (modes de fonctionnement).



 © CAME cancelli automatici s.p.a.

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.



Il est possible de configurer un ou plusieurs modes de fonctionnement en sélectionnant « OUI » ou « NON » et en appuyant sur ENTER pour confirmer. L'écran affichera les fonctions sélectionnées.

Liste des modes de fonctionnement :

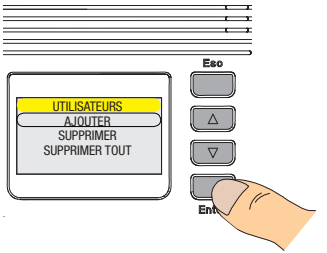
- **AUTOMATIQUE :** *ouverture vantail/vantaux avec dispositif de détection (radar) et fermeture automatique après écoulement du temps configuré (voir temps dans le menu config. course) ;*
- **UNIQUEMENT SORTIE :** *ouverture vantail/vantaux avec dispositif de détection interne (radar) et fermeture automatique après écoulement du temps configuré (voir temps dans le menu config. course) ;*
- **UNIQUEMENT ENTRÉE :** *ouverture vantail/vantaux avec dispositif de détection externe (radar) et fermeture automatique après écoulement du temps configuré (voir temps dans le menu config. course) ;*
- **FERMETURE :** *vantaux fermés, désactive tous les dispositifs de détection ;*
- **OUVERTURE :** *vantaux ouverts, désactive tous les dispositifs de détection ;*
- **MAN./AUTO. :** *ouverture vantail/vantaux avec dispositif de commande (commande pas-à-pas) et fermeture automatique après écoulement du temps configuré (voir temps dans le menu config. course) ;*
- **MANUELLE :** *ouverture et fermeture vantail/vantaux avec dispositif de commande (commande pas-à-pas) ;*
- **PARTIELLE :** *ouverture partielle des vantaux jusqu'à 99% maximum de la course totale (voir configuration sur ouv. partielle dans le menu installation) ;*
- **NUIT :** *ouverture partielle des vantaux jusqu'à 30% maximum de la course totale (voir configuration sur ouv. nuit dans le menu installation) ;*
- **NETTOYAGE :** *ouverture vantail/vantaux interne/internes sur un système d'ouverture par pivotement.*

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

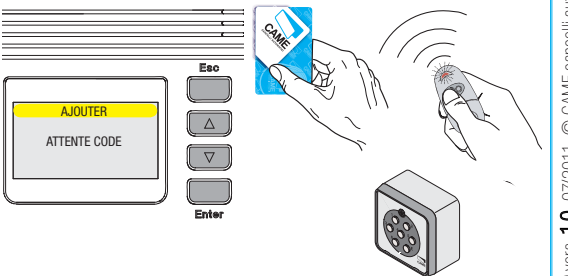
FR

Ajouter utilisateur (max. 25 utilisateurs)

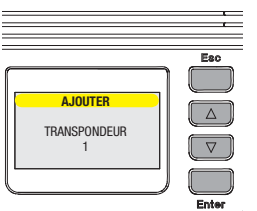
1) Dans le menu UTILISATEURS, sélectionner « AJOUTER ». Appuyer sur Enter pour confirmer.



2) Le système demandera d'entrer le code du dispositif de commande. Envoyer le code au moyen de la touche de l'émetteur, le sélecteur à clavier ou la carte transpondeur.



3) À la saisie du code, l'écran affiche le numéro de l'utilisateur associé au dispositif de commande.

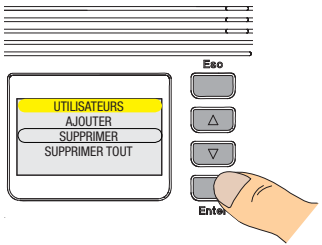


 © CAME cancelli automatici s.p.a.

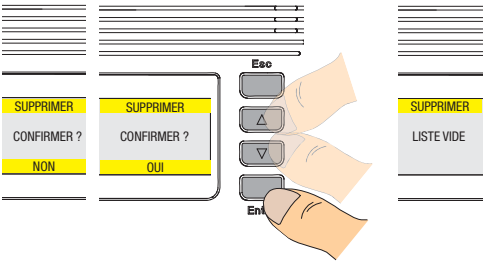
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Supprimer utilisateur

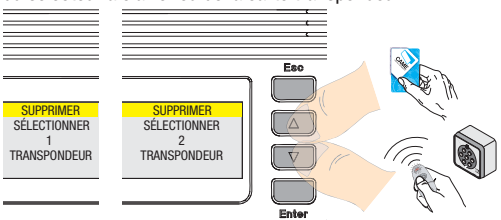
1) Dans le menu UTILISATEURS, sélectionner « SUPPRIMER ». Appuyer sur Enter pour confirmer.



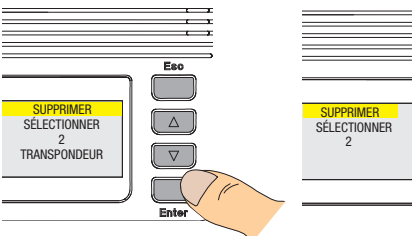
2) Sélectionner « confirmer (oui) » et appuyer sur Enter. Si aucun utilisateur n'apparaît, l'écran affichera le message « LISTE VIDE ».



3) Sélectionner le numéro de l'utilisateur à supprimer dans la liste ou envoyer le code à l'aide de l'émetteur, du sélecteur à clavier ou de la carte transpondeur.



4) Confirmer en appuyant sur Enter pour éliminer l'utilisateur ; l'écran affichera le message « ÉLIMINÉ ».

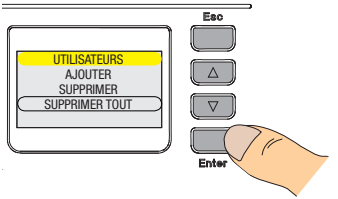


Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

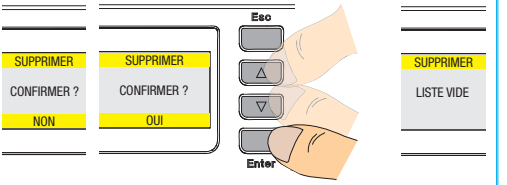
FR

Supprimer tous

1) Sélectionner « SUPPRIMER TOUS » dans le menu UTILISATEURS. Appuyer sur **Enter** pour confirmer.



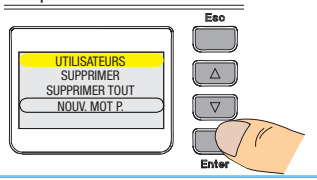
2) Sélectionner « confirmer (oui) » et appuyer sur Enter. Si aucun utilisateur n'apparaît, l'écran affichera le message « LISTE VIDE ».



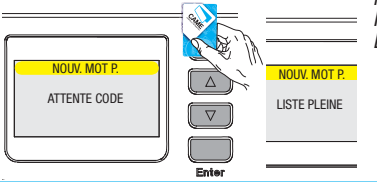
Nouveau mot de passe (master-key)

Remarque : cette opération permet de bloquer les configurations du menu ou de bloquer complètement le sélecteur de fonctions selon la configuration indiquée à page 24.

1) Sélectionner « NOUVEAU MOT DE PASSE » dans le menu UTILISATEURS. Appuyer sur Enter pour confirmer.

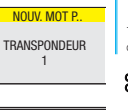


2) Le système demandera d'entrer le code ; appuyer la carte transpondeur pour créer la Master-key. Si la liste contient déjà 4 master-key (max.), l'écran affichera le message « LISTE PLEINE ».



3) À la saisie du code, l'écran affiche un numéro de 1 à 4 qui identifie la carte Master-key.

Remarque : pour débloquer le sélecteur, envoyer le code avec la carte Master-key et appuyer sur Enter.

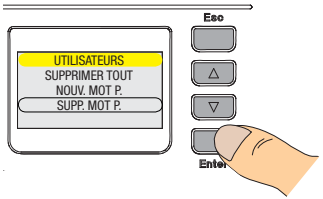


 © CAME cancelli automatici s.p.a.

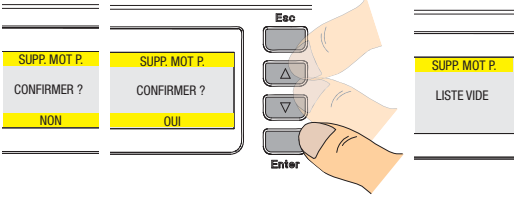
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Éliminer mot de passe Master-key

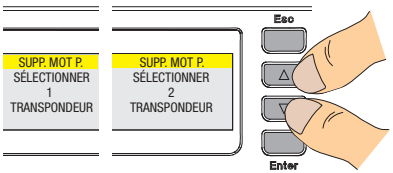
1) Sélectionner « ÉLIMINER MOT DE PASSE » dans le menu UTILISATEURS. Appuyer sur Enter pour confirmer.



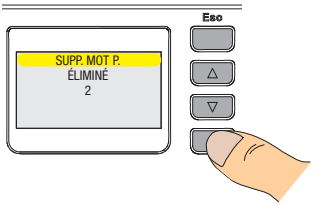
2) Sélectionner « confirmer (oui) » et appuyer sur Enter. Si aucune carte Master-key n'apparaît, l'écran affiche le message « LISTE VIDE ».



3) Sélectionner dans la liste le numéro de la carte Master-key à supprimer ...



4) Confirmer en appuyant sur Enter pour éliminer la carte Master-key ; l'écran affichera le message « ÉLIMINÉ ».

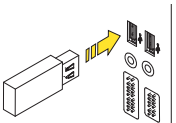


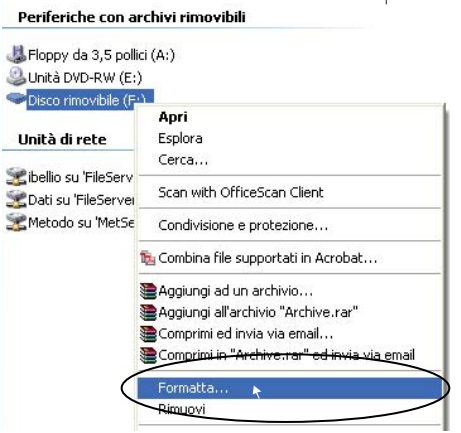
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

FR

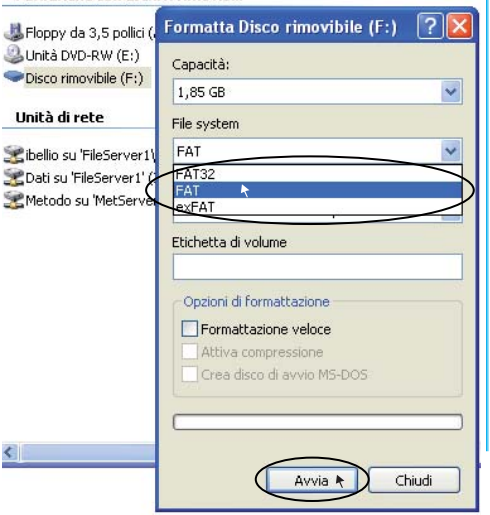
Formatage USB flash drive

1) Introduire l'USB flash drive dans le port USB du PC et sélectionner « FORMATER » depuis le disque amovible.





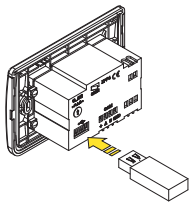
2) Sélectionner « FAT » dans le fichier système et appuyer sur « Démarrer ».



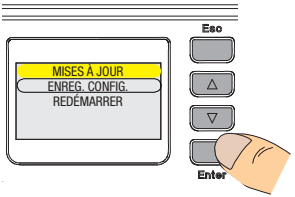
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

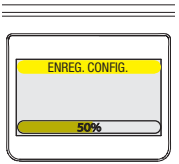
Sauvegarde des données

1) Introduire l'USB flash drive dans le port USB du SIPA03.

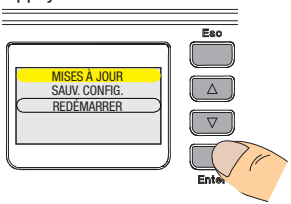


2) Sélectionner « ENREG. CONFIG. » et appuyer sur Enter.

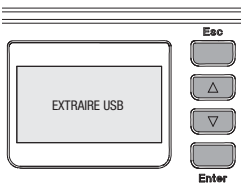


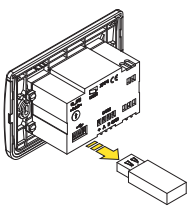


3) Sélectionner « REDÉMARRER » et appuyer sur Enter.



4) Extraire l'USB flash drive du sélecteur.

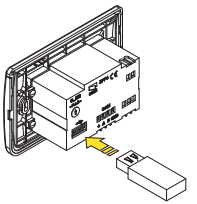




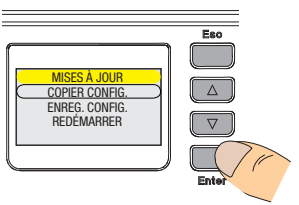
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

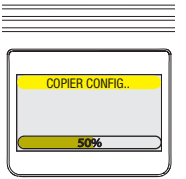
Téléchargement des données

1) Introduire l'USB flash drive dans le port USB du SIPA03.

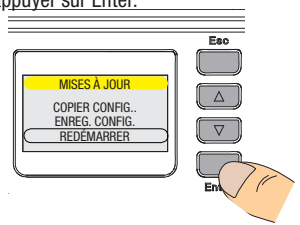


2) Sélectionner « COPIER CONFIG. » et appuyer sur Enter.

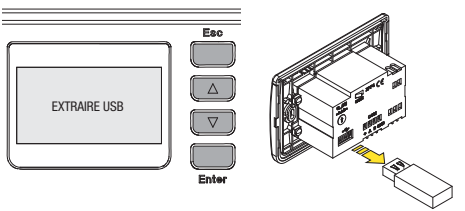




3) Sélectionner « REDÉMARRER » et appuyer sur Enter.



4) Extraire l'USB flash drive du sélecteur.

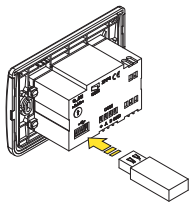


 © CAME cancelli automatici s.p.a.

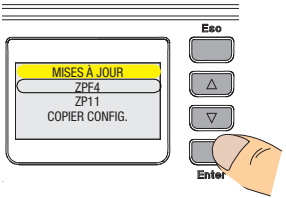
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

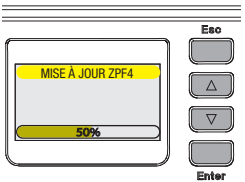
Mise à jour des données

1) Introduire l'USB flash drive dans le port USB du SIPA03.

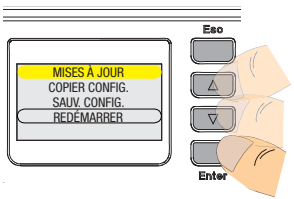


2) Sélectionner la carte (ZPF4 ou ZP11) à ajouter et appuyer sur Enter.

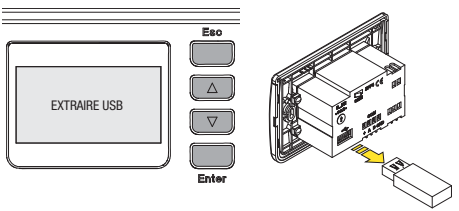




3) Sélectionner « REDÉMARRER » et appuyer sur Enter.

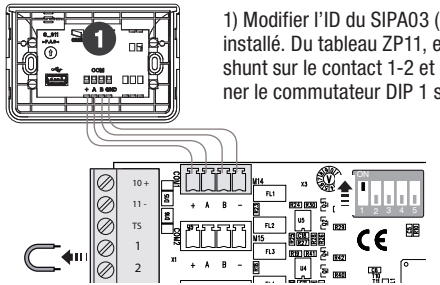


4) Extraire l'USB flash drive du sélecteur.



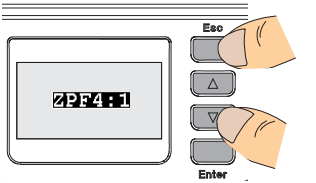
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

FR

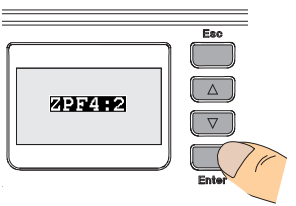


1) Modifier l'ID du SIPA03 (❶) déjà installé. Du tableau ZP11, enlever le shunt sur le contact 1-2 et positionner le commutateur DIP 1 sur ON.

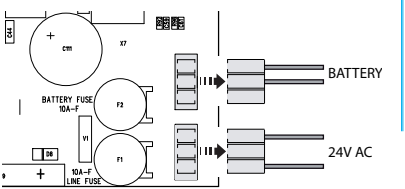
2) Appuyer en même temps pendant quelques secondes sur les touches **Esc** et ▽.



3) Configurer l'ID sur le numéro 2 et confirmer à l'aide de la touche **Esc** .

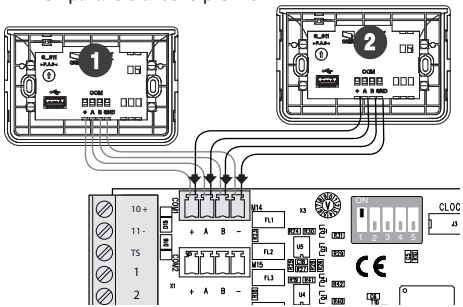


4) Couper le courant et déconnecter les batteries éventuellement connectées du tableau ZP11.

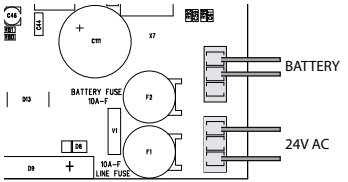


Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

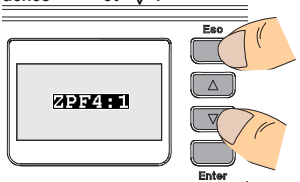
5) Connecter le deuxième sélecteur SIPA03 (❷) au tableau ZP11 en parallèle avec le premier.



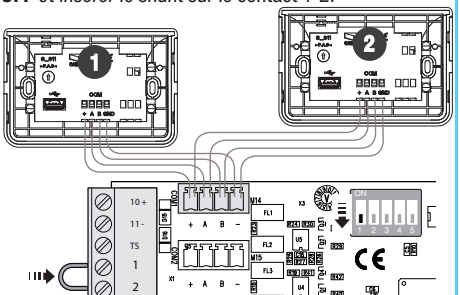
6) Remettre sous tension et reconnecter les batteries au tableau.



7) S'assurer que l'ID du deuxième sélecteur est bien configuré sur le numéro 1 en appuyant en même temps pendant quelques secondes sur les touches **Esc** et ▽.



8) Positionner de nouveau le commutateur DIP **1** sur **OFF** et insérer le shunt sur le contact 1-2.



Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Entretien

SIPA03 ne requiert aucun entretien périodique. Pour le nettoyage, il est recommandé d'utiliser un chiffon humide et d'éviter les agents chimiques et les matériaux abrasifs qui pourraient endommager les surfaces du produit.
Pour tout problème, s'adresser au service d'assistance.

FR

Mise au rebut et élimination

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, batteries des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

DÉCLARATION D'INCORPORATION

(Annex IIB Dir.2006/42/CE)

CAME

Came Cancelli Automatici s.p.a.

adresse Via Martiri della Libertà n. 15 c.p. 31030
ville Dosson di Casier département Treviso pays Italia

DECLARE QUE LES QUASI MACHINES

PORTES AUTOMATIQUES

CORSA1; CORSA2; RODEO1; RODEO2;
PB1100; PB2100;

MA7012; MA7032; MA7034; MA7041; MA7041F

SIPARIO1; SIPARIO2; MSIPARIO

SIPA01; SIPA02; SIPA03; SIPA04; SIPA05; SIPA06; SIPA07; SIPA08; SIPA09

RESPECTENT LES CONDITIONS REQUISES NECESSAIRES APPLIQUEES

r.e.s. 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.2; 1.3.2; 1.3.3; 1.3.7; 1.3.8.1; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.5.1; 1.5.6; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.13; 1.6.1; 1.6.3; 1.6.4; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.4

SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES SUIVANTES

DIRECTIVE 2006/42/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL
du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE.

DIRECTIVE 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL
du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.

DOCUMENTATION TECHNIQUE SPECIFIQUE D'AUTORISATION A CONSTRUIRE DE

Came Cancelli Automatici s.p.a.

adresse Via Martiri della Libertà n. 15 c.p. 31030
ville Dosson di Casier département Treviso pays Italia

La documentation technique spécifique a été remplie conformément à l'annexe IIB
Came Cancelli Automatici S.p.A. s'engage à transmettre, en réponse à une demande bien fondée de la part des autorités nationales, les renseignements relatifs aux quasi machines.

INTERDIT

la mise en service tant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée n'a pas été déclarée conforme, le cas échéant, à la norme 2006/42/CE.

Dosson di Casier (TV)
04 août 2011

Gianni Michielan
Managing Director

DDI B FR **Q001a** ver. *4.2 01 février 2011*
Traduction de la déclaration en langue FRANCAISE

Came Cancelli Automatici s.p.a.
Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy - Tel. (+39) 0422 4940 - Fax (+39) 0422 4941
info@came.it - www.came.com
Cap. Soc. 1.610.000,00 € - C.F. e P.I. 03481280265 - VAT IT 03481280265 - REA TV 275359 - Reg Imp. TV 03481280265

CAMEGROUP

CAME France S.a. FRANCE
Nanterre Cedex
(+33) 0 825 825 874 - (+33) 1 46 13 05 00

CAME Automatismes S.a. FRANCE
Marseille
(+33) 0 825 825 874 - (+33) 4 91 60 69 05

CAME Automatismos S.a. SPAIN
Madrid
(+34) 91 52 85 009 - (+34) 91 46 85 442

CAME United Kingdom Ltd. GREAT BRITAIN
Nottingham
(+44) 115 9210430 - (+44) 115 9210431

CAME Group Benelux S.a. BELGIUM
Lessines
(+32) 68 333014 - (+32) 68 338019

CAME Americas Automation Llc U.S.A
Medley, FL
(+1) 305 433 3307 - (+1) 305 396 3331

CAME Gmbh GERMANY
Korntal
(+49) 71 5037830 - (+49) 71 50378383

GERMANY **CAME Gmbh Seefeld**
Seefeld
(+49) 33 3988390 - (+49) 33 39883985

U.A.E. **CAME Gulf Fze**
Dubai
(+971) 4 8860046 - (+971) 4 8860048

RUSSIA **CAME Rus - Umc Rus Llc**
Moscow
(+7) 495 739 00 69 - (+7) 495 739 00 69 (ext. 226)

PORTUGAL **CAME Portugal - Ucj Portugal Unipessoal Lda**
Barreiro
(+351) 21 207 39 67 - (+351) 21 207 39 65

INDIA **CAME India - Automation Solutions Pvt. Ltd**
New Delhi
(+91) 11 64640255/256 - (+91) 2678 3510

ASIA **CAME Asia Pacific**
Singapore
(+65) 6275 0249 - (+65) 6274 8426

CAME Cancelli Automatici S.p.a. ITALY
Dosson Di Casier (Tv)
(+39) 0422 4940 - (+39) 0422 4941
Informazioni Commerciali 800 848095

ITALY **CAME Sud s.r.l.**
Napoli
(+39) 081 7524455 - (+39) 081 7529190

CAME Service Italia S.r.l. ITALY
Dosson Di Casier (Tv)
(+39) 0422 383532 - (+39) 0422 490044
Assistenza Tecnica 800 295830

ITALY **CAME Global Utilities s.r.l.**
Gessate (Mi)
(+39) 02 95380366 - (+39) 02 95380224

Français - Code manuel : **119PV90** vers. **1.0** 07/2011
© CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la Société.

CAME

CAMEGROUP